

**SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA**

|  |   |
|--|---|
| Nombre del producto                        | : ENDURE 420 CIDA-STAT  |
| Otros medios de identificación             | : no aplicable  |
| Uso recomendado                            | : Desinfectante para manos  |
| Restricciones de uso                       | : Reservado para usos industriales y profesionales.                                       |
| Información sobre la dilución del producto | : El producto se vende listo para usar.   |
| Compañía                                   | : Ecolab Inc.<br>370 N. Wabasha Street<br>St. Paul, Minnesota USA 55102<br>1-800-352-5326 |
| Teléfono de emergencia                     | : 1-800-328-0026 (US/Canada), 1-651-222-5352 (outside US)                                 |
| Fecha de emisión                           | : 07/31/2014  |

**SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**
**Clasificación SGA**

|                      |                |
|----------------------|----------------|
| Líquidos Inflamables | : Categoría 3  |
| Irritación ocular    | : Categoría 2A |
| Carcinogenicidad     | : Categoría 2  |

**Elementos de las etiquetas del SGA**

|                        |  |
|------------------------|--|
| Pictogramas de peligro | :    |
|------------------------|--|

|                        |               |
|------------------------|---------------|
| Palabra de advertencia | : Advertencia |
|------------------------|---------------|

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Declaraciones sobre riesgos | : Líquido y vapores inflamables.<br>Provoca irritación ocular grave.<br>Susceptible de provocar cáncer. |
|-----------------------------|---|

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Medidas de precaución | : <b>Prevención:</b><br>Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Mantener alejado del calor/de chispas/de llamas al descubierto/de superficies calientes. - No fumar. Mantener el recipiente herméticamente cerrado.<br><b>Respuesta:</b><br>EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. EN CASO DE exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico. En caso de incendio: Utilizar arena seca, polvo químico seco o espuma resistente al alcohol para apagarlo. |
|-----------------------|--|

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## ENDURE 420 CIDA-STAT

### Almacenamiento:

Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco. Guardar bajo llave.

### Eliminación:

Eliminación de contenidos/ contenedor a una planta de eliminación de residuos aprobada.

Otros peligros : No conocidos.

## SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

Sustancia/preparación pura : Mezcla

| Nombre químico                        | CAS No.    | Concentración (%) |
|---------------------------------------|------------|-------------------|
| amines, coco alkyl dimethyl, n-oxides | 61788-90-7 | 1 - 5             |
| propan-2-ol                           | 67-63-0    | 1 - 5             |
| Propan-2-ol                           | 57-55-6    | 1 - 5             |
| Chlorhexidine gluconate               | 18472-51-0 | 1 - 5             |
| Alcohol graso alcanolamídico          | 68603-42-9 | 1 - 5             |
| Etolaminas                            | 111-42-2   | 0.1 - 1           |

## SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

En caso de contacto con los ojos : Enjuague inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Consultar un médico.

En caso de contacto con la piel : Lave con agua.

En caso de ingestión : Enjuague la boca. Consultar un médico si los síntomas aparecen.

En caso de inhalación : Consultar un médico si los síntomas aparecen.

Protección de los socorristas : No se requieren medidas de precaución especiales para los primeros respondientes.

Notas para el médico : Trate sintomáticamente.

Vea la sección 11 para la Información Toxicológica

## SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción adecuados : Use medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias locales y de sus alrededores.

Agentes de extinción inadecuados : Chorro de agua de gran volumen

Peligros específicos durante la extinción de incendios : Peligro de Incendio  
Manténgase separado del calor y de las fuentes de ignición.  
Es posible el retorno de la llama a distancia considerable.  
Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores.

Productos de combustión peligrosos : Óxidos de carbono

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ENDURE 420 CIDA-STAT

Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales:

Óxidos de carbono  
óxidos de nitrógeno (NOx)  
óxidos de azufre  
Oxidos de fósforo

Equipo de protección especial para los bomberos : Utilice equipo de protección personal.

Métodos específicos de extinción : Utilice rocío de agua para enfriar los recipientes cerrados. Los restos del incendio, así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor. En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.

#### SECCIÓN 6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Retire todas las fuentes de ignición. Asegurar que la limpieza se lleve a cabo únicamente por personal capacitado. Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.

Precauciones ambientales : No permitir el contacto con el suelo, la superficie o con las aguas subterráneas.

Métodos y materiales de contención y limpieza : Eliminar todas las fuentes de ignición si puede hacerse sin riesgo. Detener la fuga si puede hacerse sin riesgo. Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales (ver sección 13). Elimine las trazas con agua. Para derrames grandes contenga con dique el material derramado o si no, contenga el material para asegurar que la fuga no alcance un canal de agua.

#### SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Consejos para una manipulación segura : Mantener alejado del fuego, de las chispas y de las superficies calientes. Adopte las acciones necesarias para evitar descargas de electricidad estática (que podrían ocasionar la inflamación de los vapores orgánicos).

Condiciones para el almacenaje seguro : Manténgase separado del calor y de las fuentes de ignición. Manténgalo en un lugar fresco y bien ventilado. Conservar apartado de agentes oxidantes. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Almacene en recipientes etiquetados adecuados.

Temperatura de almacenamiento : 0 °C a 30 °C

#### SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

##### Componentes con parámetros de control en el área de trabajo

| Componentes | CAS No. | Forma de | Concentración | Bases |
|-------------|---------|----------|---------------|-------|
|-------------|---------|----------|---------------|-------|

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ENDURE 420 CIDA-STAT

|                     |          | exposición                                  | permisible             |           |
|---------------------|----------|---|------------------------|-----------|
| propan-2-ol         | 67-63-0  | TWA   | 200 ppm                | ACGIH     |
|                     |          | STEL  | 400 ppm                | ACGIH     |
|                     |          | TWA   | 400 ppm<br>980 mg/m3   | NIOSH REL |
|                     |          | STEL  | 500 ppm<br>1,225 mg/m3 | NIOSH REL |
|                     |          | TWA   | 400 ppm<br>980 mg/m3   | OSHA Z1   |
| Propylene glycol    | 57-55-6  | TWA   | 10 mg/m3               | WEEL      |
| 2,2'-iminodiethanol | 111-42-2 | TWA<br>(Inhalable<br>fraction and<br>vapor) | 1 mg/m3                | ACGIH     |
|                     |          | TWA   | 3 ppm<br>15 mg/m3      | NIOSH REL |

Disposiciones de ingeniería : Una ventilación usual debería ser suficiente para controlar la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados.

#### Protección personal

Protección de los ojos : Gafas protectoras con cubiertas laterales

Protección de las manos : No se requiere equipo especial de protección.

Protección cutánea : No se requiere equipo especial de protección.

Protección respiratoria : Normalmente no se necesita equipo respiratorio de protección personal.

Medidas de higiene : Ninguna medida específica identificada.

### SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Aspecto  | : líquido               |
| Color  | : claro, ámbar          |
| Olor   | : Floral                |
| pH   | : 6.0 - 7.5, 100 %      |
| Punto de inflamación                           | : 48 °C                 |
| Límite de olor                                 | : sin datos disponibles |
| Punto de fusión/<br>congelación                | : sin datos disponibles |
| Punto de ebullición inicial y<br>de ebullición | : > 100 °C              |
| Índice de evaporación                          | : sin datos disponibles |
| Inflamabilidad (sólido, gas)                   | : sin datos disponibles |
| Límite de explosión,<br>superior               | : sin datos disponibles |
| Límite de explosión, inferior                  | : sin datos disponibles |
| Presión de vapor                               | : sin datos disponibles |

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ENDURE 420 CIDA-STAT

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Densidad relativa de vapor                 | : sin datos disponibles |
| Densidad relativa                          | : 1.0                   |
| Hidrosolubilidad                           | : sin datos disponibles |
| Solubilidad en otros disolventes           | : sin datos disponibles |
| Coeficiente de partición: (n-octanol/agua) | : sin datos disponibles |
| Temperatura de auto-inflamación            | : sin datos disponibles |
| Descomposición térmica                     | : sin datos disponibles |
| Viscosidad, cinemática                     | : sin datos disponibles |
| Propiedades explosivas                     | : sin datos disponibles |
| Propiedades comburentes                    | : sin datos disponibles |
| Peso molecular                             | : sin datos disponibles |
| COV  | : sin datos disponibles |

### SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

|  |  |
|--|--|
| Estabilidad química                    | : Estable en condiciones normales.   |
| Posibilidad de reacciones peligrosas   | : No se conoce ninguna reacción peligrosa bajo condiciones de uso normal.  |
| Condiciones a evitar                   | : Calor, llamas y chispas.   |
| Materiales incompatibles               | : No conocidos.  |
| Productos de descomposición peligrosos | : Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales:<br>Óxidos de carbono<br>óxidos de nitrógeno (NOx)<br>óxidos de azufre<br>Oxidos de fósforo |

### SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

|   |   |
|---|---|
| Información sobre las rutas probables de exposición | : Inhalación, Contacto con los ojos, Contacto con la piel |
|---|---|

#### Efectos potenciales sobre la salud

|            |   |
|------------|---|
| Ojos       | : Provoca irritación ocular grave.  |
| Piel       | : No se debe utilizar en el área perineal o de los párpados. No se debe instilar en el oído medio- puede causar sordera si el tímpano es perforado. |
| Ingestión  | : No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.  |
| Inhalación | : No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.  |

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ENDURE 420 CIDA-STAT

Exposición crónica : Susceptible de provocar cáncer.

#### Experiencia con la exposición en seres humanos

Contacto con los ojos : Enrojecimiento, Dolor, Irritación

Contacto con la piel : No existen síntomas conocidos o esperados.

Ingestión : No existen síntomas conocidos o esperados.

Inhalación : No existen síntomas conocidos o esperados.

#### Toxicidad

Toxicidad Oral Aguda : Estimación de la toxicidad aguda : > 5,000 mg/kg

Toxicidad aguda por inhalación : 4 h Estimación de la toxicidad aguda : 23.64 mg/l

Toxicidad dérmica aguda : sin datos disponibles

Corrosión/irritación cutáneas : sin datos disponibles

Lesiones oculares graves/irritación ocular : sin datos disponibles

Sensibilidad respiratoria o cutánea : sin datos disponibles

Carcinogenicidad

IARC

#### Group 2B: Possibly carcinogenic to humans

amides, coco, n,n-bis(hydroxyethyl) 68603-42-9  
2,2'-iminodiethanol 111-42-2

OSHA No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o el igual a 0,1% como cancerígeno o como carcinógeno potencial por la (OSHA) Administración de Salud y Seguridad Ocupacional.

NTP En este producto no se identifica ningún componente, que presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa Nacional de Toxicología.

Efectos en la reproducción : sin datos disponibles

Mutagenicidad de células germinales : sin datos disponibles

Teratogenicidad : sin datos disponibles

STOT - exposición única : sin datos disponibles

STOT - exposición repetida : sin datos disponibles

Toxicidad por aspiración : sin datos disponibles

#### Componentes

Toxicidad dérmica aguda : amines, coco alkyl dimethyl, n-oxides  
DL50 rata: > 2,174 mg/kg

propan-2-ol  
DL50 conejo: 12,870 mg/kg

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ENDURE 420 CIDA-STAT

Chlorhexidine gluconate  
DL50 conejo: > 2,000 mg/kg

Alcohol graso alcanolamídico  
DL50 rata: > 2,000 mg/kg

Etanolaminas  
DL50 conejo: 8,180 mg/kg

### SECCIÓN 12. INFORMACIONES ECOLÓGICAS

#### Ecotoxicidad

Efectos Ambientales : Tóxico para los organismos acuáticos.

#### Producto

Toxicidad para peces : sin datos disponibles

Toxicidad para la dafnia y  
otros invertebrados acuáticos : sin datos disponibles

Toxicidad para las algas : sin datos disponibles

#### Componentes

Toxicidad para peces : amines, coco alkylidimethyl, n-oxides  
96 h CL50 Pez: 1 mg/l

propan-2-ol  
96 h CL50 Pez: 9,640 mg/l

Alcohol graso alcanolamídico  
96 h CL50 Pez: 3.6 mg/l

#### Componentes

Toxicidad para la dafnia y  
otros invertebrados acuáticos : Propan-2-ol  
48 h CE50 Dafnia : 18,340 mg/l

Chlorhexidine gluconate  
48 h CE50: 0.06 mg/l

Etanolaminas  
48 h CE50 Dafnia : 65.5 mg/l

#### Persistencia y degradabilidad

sin datos disponibles

#### Potencial bioacumulativo

sin datos disponibles

#### Movilidad en suelo

sin datos disponibles

#### Otros efectos nocivos

sin datos disponibles

### SECCIÓN 13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ENDURE 420 CIDA-STAT

- Métodos de eliminación : Evite que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos). Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la disposición o incineración. Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local. Eliminación de los desechos en plantas aprobadas de eliminación de desechos.
- Información relativa a la eliminación de los productos : Eliminar como producto no usado. Los contenedores vacíos se deberían llevar al reciclado local o a la eliminación de residuos. No reutilice los recipientes vacíos.
- Acta de Autorización de Recuperación y Conservación de Recursos (RCRA) Desecho peligroso : D001 (Inflamable)

### SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

El embarcador / consignatario / remitente es responsable de asegurar que el embalaje, el etiquetado y el marcado es de acuerdo con el modo seleccionado de transporte.

#### Transporte terrestre (DOT)

Mercancías sin peligro

### SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

#### EPCRA -Acta de Planeación de Emergencias y Derecho a Saber de la Comunidad

##### CERCLA Cantidad Reportable

| Componentes  | CAS No.  | Component RQ (lbs) | Calculated product RQ (lbs) |
|--------------|----------|--------------------|-----------------------------|
| Etanolaminas | 111-42-2 | 100                | 71429                       |

##### SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún constituyente con una RQ en la sección 304 EHS .

**SARA 311/312 Peligros** : Peligro de Incendio  
Peligro Agudo para la Salud  
Peligro Crónico para la Salud

**SARA 302** : SARA 302: Este material no contiene productos químicos sujetos a los requisitos reportados por SARA Título III, sección 302.

**SARA 313** : SARA 313: Este material no contiene ningún componente químico con los conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III, sección 313.

#### California Prop 65

ADVERTENCIA! Este producto contiene una sustancia química conocida en el Estado de California que causan cáncer.

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| Alcohol graso alcanolamídico | 68603-42-9 |
| Etanolaminas                 | 111-42-2   |

Los componentes de este producto figuran en los inventarios siguientes:

**1907/2006 (CE) :**  
(valor) no determinado



## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ENDURE 420 CIDA-STAT

**Suiza. Nuevo notificado de sustancias y preparados declaró :**

La formulación contiene sustancias listadas en el Inventario de Suiza (valor) no determinado

**Estados Unidos Inventario TSCA :**

En el Inventario TSCA

**Lista de Sustancias Domésticas Canadienses (DSL) :**

Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense DSL.

**Australia Inventario de Sustancias Químicas (AICS) :**

(valor) no determinado

**Nueva Zelanda. Inventario de Sustancias Químicas :**

En o de conformidad con el inventario

**Japón. ENCS – Inventario de Sustancias Químicas Existentes y Nuevas :**

(valor) no determinado

**Japón. ISHL - Inventario de Sustancias Químicas (METI) :**

(valor) no determinado

**Corea. Inventario Coreano de Químicos Existentes (KECI) :**

(valor) no determinado

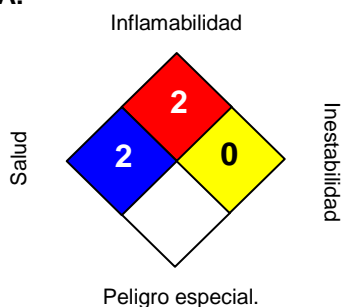
**Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas (PICCS) :**

(valor) no determinado

**China. Inventario de Sustancias Químicas Existentes en China (IECSC) :**

(valor) no determinado

### SECCIÓN 16. OTRAS INFORMACIONES

**NFPA:****HMIS III:**

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| <b>SALUD</b>          | <b>2*</b> |
| <b>INFLAMABILIDAD</b> | <b>2</b>  |
| <b>RIESGO FÍSICO</b>  | <b>0</b>  |

0 = no significativo, 1 = Ligero,  
2 = Mediano, 3 = Alto  
4 = Extreme, \* = Crónico

Fecha de emisión : 07/31/2014

Versión : 1.0

Preparado por : Regulatory Affairs

**INFORMACIÓN REVISADA:** Los cambios importantes introducidos en las normativas o la información sanitaria como parte de esta revisión se indican mediante una barra en el margen izquierdo de la Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS).

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ENDURE 420 CIDA-STAT

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es correcta en nuestro mejor entendimiento a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesamiento, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho en combinación con otros o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.